

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 541	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 541
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 20.01.2021 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 20.01.2021, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company, composition members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Душан Рибан	3. Mr. Dušan Ryban
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 5 от дневния ред: Вземане на решение за изменение на влязло в сила решение за определяне на изпълнител за сключване на рамково споразумение за обособена позиция 6 в открита процедура за сключване на рамково споразумение с реф. № РРС 20-054 и предмет „Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи</p>	<p>Under item 5 of the agenda: Taking decision about changing an enforced decision on selection of contractor for the conclusion of a frame agreement for Lot 6 in an open procedure for the conclusion of a frame agreement with ref. No PPC 20-054 and subject "Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage air and cable</p>

<p>ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София и София област“.</p>	<p>networks with removal of electricity meter boards to a property border on the territory of Sofia and Sofia region“.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че след проведена открита процедура за сключване на рамково споразумение с реф. № PPC 20-054 и предмет: „Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София и София област“, е постъпило писмо от участника, класиран на пето място по обособена позиция 6, с което той прави изрично волеизявление за отказ да сключи рамково споразумение, постъпило е и становище, с което се предлага възложителят да сключи рамково споразумение с класирания на следващо място участник - „ЕЛ СИСТЕМС“ АД.</p>	<p>The chairman of the meeting gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that after an open public procurement procedure for concluding a frame agreement with ref. No. PPC 20-054 and subject: "Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border in the city of Sofia and Sofia region" a letter was received from the participant, ranked fifth under Lot 6, by which he made an explicit statement for refusal to conclude a frame agreement, an opinion was also received proposing the contracting authority to conclude a frame agreement with the next ranked participant - EL SYSTEMS AD.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 5 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 5 of the agenda.</p>
<p>Пристъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: 1. С Решение № PPC 20-054-1 от 05.06.2020 г., възложителят е открил „открита“ по вид процедура за сключване на рамково споразумение по чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: „Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София и София област“ и идентификационен (референтен) № PPC 20-054; 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 10 096 724.00 лв. без ДДС, като нейният предмет е разделен на обособени позиции, както следва: 2.1. Обособена позиция 1: Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София - ОЦ</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: 1. By Decision No. PPC 20-054-1 dated 05.06.2020 the Assignor started an open type procedure for conclusion of a Frame Agreement under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA with subject: ‘Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia city and Sofia region’ and identification (referent) No. PPC 20-054; 2. The public procurement has an estimated value of BGN 10 096 724.00, VAT exclusive and its subject has been divided into the following detached lots: 2.1. Detached lot 1 – Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia –</p>

<p>„Изток“;</p> <p>2.2. Обособена позиция 2: Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София - ОЦ „Запад“;</p> <p>2.3. Обособена позиция 3: Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София - ОЦ „Север“;</p> <p>2.4. Обособена позиция 4: Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София - ОЦ „Юг“;</p> <p>2.5. Обособена позиция 5: Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на София област - ОЦ „Самоков и Костенец“;</p> <p>2.6. Обособена позиция 6: Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на София област - ОЦ „Пирдоп и Ботевград“;</p> <p>2.7. Обособена позиция 7: Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на София област - ОЦ „Сливница и Своге“.</p> <p>3. За оповестяване на откриването на процедурата за сключване на рамково споразумение, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано на 08.06.2020 г. в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2020-0045, а на 10.06.2020 г. - и обявлението в Официален вестник на Европейски съюз под № 2020/S 111-270385.</p> <p>4. С Решение, взето по точка 11 с Протокол № 538/09.12.2020 г. от редовно заседание на</p>	<p>OC East;</p> <p>2.2. Detached lot 2 – Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia – OC West;</p> <p>2.3. Detached lot 3 – Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia – OC North;</p> <p>2.4. Detached lot 4 – Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia – OC South;</p> <p>2.5. Detached lot 5 – Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia region – OC Samokov and Kostenets;</p> <p>2.6. Detached lot 6 – Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia region – OC Pirdop and Botevgrad;</p> <p>2.7. Detached lot 7 - Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia region – OC Slivnitsa and Svoge.</p> <p>3. For announcement on starting the procedure for conclusion of a Frame Agreement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPPA) as on 08.06.2020 the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2020-0045 and on 10.06.2020 the Announcement has also been published in the Official Journal of the European Union under No. 2020/S 111-270385.</p> <p>4. By decision taken under point 11 with Protocol No 538/09.12.2020 on regular meeting of the</p>
--	---

възложителят е утвърдил отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „НАЙ-НИСКА ЦЕНА“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, което класиране е в следния ред:

За Обособена позиция 6:

Първо място - „ИКОН 7“ ЕООД с обща стойност 942 143,92 лв. без ДДС;

Второ място - „ДИ ТИ АЙ“ ООД с обща стойност 965 670,00 лв. без ДДС;

Трето място - „ВАК-02“ ООД с обща стойност 993 322,52 лв. без ДДС;

Четвърто място - „ЕЛФОР“ ЕООД с обща стойност 1 063 162,00 лв. без ДДС;

Пето място – „РВС ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД с обща стойност 1 175 762,00 лв. без ДДС;

Шесто място – „ЕЛ СИСТЕМС“ АД с обща стойност 1 276 812,94 лв. без ДДС;

Седмо място - „ИВКОМ-63“ ЕООД обща стойност 1 281 400,00 лв. без ДДС.

С решение по т. 11 от Протокол № 538/09.12.2020 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е приел с класираните от първо до пето място участници за обособена позиция 6 да бъдат сключени рамкови споразумения.

На 04.01.2021 г. е постъпило писмо с № СВ-DOC-2, с което класираният на пето място „РВС ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД отказва да сключи рамково споразумение по причини, настъпили след извършеното класиране. Постъпило е становище от директор дирекция „Реализация на инвестициите“ и ръководител на отдел «Планиране и контрол на обществените поръчки», според което с цел увеличаване на конкуренцията и постигане на по-добри цени при провеждане на вътрешния конкурентен избор е препоръчително да се сключи рамково споразумение с класирания на следващо /шесто/ място участник в обособена позиция.

На основание чл. 112а, ал. 3 от ЗОП, във връзка с чл. 112а, ал. 2, т. 1 от ЗОП Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район

contracting authority has established the ranking of participants in the Commission's report following the procedure carried out in accordance with the announced criterion for awarding the contract "lowest PRICE", according to art. 70, para. 2, item 1 of the PPA, which ranking is in the following order:

Detached lot 6:

FIRST PLACE: IKON 7 EOOD with a total price in amount of BGN 942 143,92 VAT exclusive;

SECOND PLACE: DTI OOD with a total price in amount of BGN 965 670,00 VAT exclusive;

THIRD PLACE: VAK 02 OOD with a total price in amount of BGN 993 322,52 VAT exclusive;

FOURTH PLACE: ELFOR EOOD with a total price in amount of BGN 1 063 162,00 VAT exclusive;

FIFTH PLACE: RVS ENGINEERING EOOD with a total price in amount of BGN 1 175 762,00 VAT exclusive;

SIXTH PLACE: EL SYSTEMS AD with a total price in amount of BGN 1 276 812,94 VAT exclusive;

SEVENTH PLACE: IVKOM-63 EOOD with a total price in amount of BGN 1 281 400,00 VAT exclusive.

By decision under item 11 of the Protocol No 538/09.12.2020 of the Managing Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, the contracting authority has accepted that frame agreements should be concluded with the participants ranked first to fifth place for lot 6.

On 04.01.2021 a letter was received with № СВ-DOC-2, by which the fifth-ranked "RVS ENGINEERING" EOOD refuses to enter into a frame agreement for reasons occurring after the classification. An opinion was received from director of Realization of investments and business services Head of Department, Public Procurement Planning and Control Department of CEZ Distribution Bulgaria AD, according to which, in order to increase competition and achieve better prices in the conduct of internal competitive selection, it is advisable to conclude a frame agreement with the next / sixth / ranked participant in the Lot.

On the basis of Art. 112a, para. 3 of the PPA, in connection with Art. 112a, para. 2, item 1 of the PPA the Managing Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company carrying out sectoral activity in the field of energy, with headquarters and address of management: Bulgaria, 1784 Sofia, Mladost

„Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. Изменя решение по т. 11 от Протокол № 538/09.12.2020 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД.

II. Изменението по предходната т. I се изразява в следното:

Определя за изпълнител по рамково споразумение по обособена позиция 6 и участникът, класиран на шесто място: „ЕЛ СИСТЕМС“ АД с обща стойност 1 276 812,94 лв. без ДДС, вместо класирания на пето място участник „РВС ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД, който отказва да сключи рамково споразумение.

III. С участника, определен за изпълнител по предходната т. II, да бъде сключено рамково споразумение за обособена позиция 6.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи рамково споразумение с участника, определен за изпълнител по силата на настоящото решение, като подпише самостоятелно споразумението и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Упълномощава РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в обособена позиция 6 от процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.

VI. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.

Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.

District, Blvd. "Tsarigradsko Shosse" no 159, business center "Benchmark", UIC: 130277958, and as such as a sectoral contracting entity of the public contract within the meaning of art. 5, para. 4, item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. Change the decision under item 11 of Protocol No. 538/09/12/2020 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD.

II. The change under the previous item I is expressed in the following:

Appoints as a contractor under a frame agreement under Lot 6 and the participant ranked sixth: EL SYSTEMS AD with a total price in amount of BGN 1,276,812.94 without VAT, instead of the fifth ranked participant RVS ENGINEERING EOOD who refuses to conclude a frame agreement.

III. With the participant selected as contractor under the prior item II shall be signed a frame agreement under lot 6.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to sign a frame agreement with the participant, selected as contractor based on this resolution by signing separately the agreement and its appendixes, requiring the assignor's signature.

V. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD to send within the legal term this decision to the participants for detached lot 6 and to organize the same day and ensure its publication on the buyer's profile and to sign for these purpose all the necessary documents and papers.

VI. Authorizes each one of MB members to sign separately the announcement for public procurement awarding under cl.26 of PPA as well as Mr. Rali Manchev, legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD to organize sending the announcement prepared in accordance with the approved templates of PPA to the PPAgency under the terms, order and deadline stipulated in PPA and RAPPА.

Within 10 days since the present Decision is received it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.

<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Душан Рибан</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Dušan Ryban</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 5 от Протокол № 541 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 20.01.2021 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 5 of Protocol No. 541 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 20.01.2021. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / S

Информацията е
заличена на основание
чл. 37 от ЗОП във връзка
с чл. 5 и чл. 6 от
Регламент (ЕС) 2016/679

Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB